

AI 与俄语教师的协同实践教学模式探究

宋文杰

青岛城市学院 山东青岛

【摘要】 本文围绕俄语教学中语法与 AI 技术的融合，设想 AI 与教师的协同实践教学的新模式。传统教学中存在“重语法轻文化”和“重输入轻互动”等局限，影响了俄语教学的有效性和趣味性。通过引入 AI 技术，我们试图解决俄语教学中的痛点，提高教学效率，增加互动场景，实现个性化教学。本文探讨了 AI 技术在俄语教学中的可行性。接着，提出了人机共生的协同教学模式构建，包括角色分工模型、实践路径设计。最后，说明可能出现的挑战。

【关键词】 AI 技术；实践教学；俄语

【收稿日期】 2025 年 1 月 24 日

【出刊日期】 2025 年 3 月 24 日

【DOI】 10.12208/j.ije.20250107

Research on the collaborative practical teaching model of AI and Russian teachers

Wenjie Song

Qingdao City University, Qingdao, Shandong

【Abstract】 This paper focuses on the integration of grammar and AI technology in Russian teaching, and envisions a new model of collaborative practical teaching between AI and teachers. Traditional teaching has limitations such as "focusing on grammar and neglecting culture" and "focusing on input and neglecting interaction", which affect the effectiveness and fun of Russian teaching. By introducing AI technology, we try to solve the pain points in Russian teaching. This paper explores the feasibility of AI technology in Russian teaching, including the application of technologies such as dynamic knowledge graph and virtual situation simulation. Then, the construction of a collaborative teaching model of human-computer symbiosis is proposed, including a role division model and practical path design. Finally, explain the possible challenges.

【Keywords】 AI technology; Practical teaching; Russian

人工智能背景下，教育与信息技术密不可分^[1]。俄语教学一直是教学中的一个重要领域，但在现有的教学模式中，往往存在一些问题。其中，语法教学常常过于烦琐，而缺乏与实际运用的结合；教学活动的互动性不足，学生个性化需求无法被很好地满足。为了解决这些问题，本文提出了一种“虚实课堂结合”的协同实践教学模式，旨在突破传统教学中的局限，提升俄语教学的质量和效果。

1 研究背景与问题提出

1.1 俄语教学的痛点

俄语教学作为外语教育中颇具挑战性的领域，正面临着多维度困境的叠加效应。其核心矛盾在于语言体系本身的复杂性与教学场景的局限性形成的双重夹击：一方面，俄语精密如机械的语法框架——从名词六

格变化到动词体、时、式的三位一体变位系统——迫使教师不得不在有限的课堂时间里反复拆解语言结构的零件，这种“语法优先”的教学惯性往往导致文化浸润、语用能力培养等软性教学目标被挤压至边缘。有学者认为：外语学习者在校学习外语时，在真实(authentic)外语环境中交流的机会较少，而且由于课堂时间的限制、教学目标的进度追求，通常缺少操练与接收反馈的机会^[2]。当学生耗费数月记忆表格化的变格规则时，鲜活的俄罗斯文学意象、社会交往中的非言语符号系统、商务场景中的潜台词博弈等跨文化认知要素，却在教学进程中逐渐脱水成干瘪的知识点。另一方面，传统课堂的时空边界严重制约了语言能力的立体化建构，纸面练习与真实语境间的鸿沟使得学生即便熟稔语法规则，却在面对俄罗斯人快速的吞音连读或微妙的情态

语气时陷入交流瘫痪,这种理论与实践的分裂在商务俄语等专业领域尤为凸显——当虚拟语气与条件式的语法操练无法转化为谈判桌上的让步策略表达时,语言工具性与人文性的割裂便暴露无遗。更值得关注的是,在标准化教学范式下,学生个性化的认知图谱往往被均质化处理,教师既缺乏智能诊断工具来捕捉学习者前置词搭配的思维盲点,也难以通过有限的教学反馈实现精准干预,这种“集体诊疗”模式使得语言石化现象在关键语法节点提前固化。这三个层面的困境相互交织,最终形成制约俄语教学效能的闭环:语法教学的超载压缩了文化习得空间,场景训练的匮乏削弱了知识迁移能力,而个性化指导的缺失则加速了学习动机的耗散。这种系统性矛盾提示我们,俄语教学的突围可能需要重新定义语言要素的权重配比,在保证语法认知深度的同时,探索虚实融合的场景化教学路径,并借助教育技术实现个性化学习支持,从而打破当前教学中存在的结构性失衡。

1.2 AI 介入俄语教学的可行性

正如人们说的那样,人工智能具有增能、使能与赋能的功能,能够提高工作效率、效果、效益^{[3][4]}。AI 技术融入俄语课堂的可行性,可以看做是一场关于教育场景的认知折叠——不是用数字化的钢筋水泥推翻传统课堂的砖瓦,而是将技术编织成隐形的经纬线,在现有教学肌理中悄然重构知识的生长维度。当教师翻开泛黄的教材准备讲解动词体时, AI 早已在后台将学生上周作业中的错误频率转化为三维热力图:那些在口语录音里高频出现的时态混淆,被编译成暗红色的数据脉冲,悄然流淌进备课系统的神经网络。于是,当课堂进入运动动词章节时,投影幕布上展开的不仅是教科书例句,还有实时渲染的莫斯科地铁运行图——“поезд отправляется”(列车出发)的未完成体现在时化作流动的蓝色光点,与“поезд ушёл”(列车已离站)的完成体红色轨迹在立体轨道上交错闪烁,这种空间化的语法演示,不过是调用教室原有的投影设备与教师手机中的 AR 插件就能实现的认知折叠术。

而学生在微信群里发送的每一句俄语语音,都在被拆解成语流光谱:声纹识别捕捉到前置词“в”发音时的气音弱化,语法诊断引擎立即将其与往届生的几千条同类错误进行模式匹配,生成一段 15 秒的微课视频——画面里俄罗斯导游正指着克里姆林宫解说“в Кремле”,同时字幕解剖该表达背后的空间包容性文化隐喻。这种润物无声的技术渗透,恰如俄语中的定向动词与不定向动词般共生:AI 系统在云端默默完成语言

规则的解构与重组,而教师依然站在讲台上,手持粉笔在黑板上勾画文学作品的修辞脉络,只是当学生低头查看手机上的语法提示时,传统课堂的时空结构已在不知不觉中完成了虚实嵌套。

更精妙的技术嫁接发生在文化认知的夹层中。当学习通平台上的课文朗读作业积累到 2000 分钟时,自然语言处理模型已悄然绘制出全班冠词使用偏好的认知地图。在普希金诗歌鉴赏课上,教师点击课件中的智能按钮,大屏幕瞬间裂变为文化语法交织的平行界面。这种在现有多媒体设备上实现的认知增强,既不要求教室升级为智能实验室,又让文化教学获得了语法维度的锚点。

可实现的原因在于将 AI 技术为教学场景设计时,它不追求构建完美的人工智能教育生态,而是聚焦于在现有设备、既有流程中寻找可被技术点化的关键接触点。人工智能应用于教育领域的一个重要目标是辅助实现“因材施教”^[5]。当教师在批改作文时,云端模型已自动完成 85%的语法纠错并生成文化误用提示;当学生翻开纸质教材,手机摄像头扫描出的 AR 注解正在重新定义“预习”的时空维度。这些技术介入如同俄语中的连接元音,在不破坏原有教学词汇结构的前提下,让知识获得了新的流动可能。因此, AI 在俄语教师的协同实践教学模式中的介入具有很高的可行性。AI 技术可以应用于动态知识图谱的构建、虚拟情境模拟和学习评估等方面,从而提供更丰富的语言学习资源和个性化的学习支持。但是同时,必须思考如何适应智能时代,同时彰显人的智慧、保持人性尊严、获得存在的意义,这也是教育必须回应的时代命题^[6]。

2 协同实践教学模式构建设想

有学者认为,教学活动的重心由向学生传授固有的知识,转向支持学生充分利用工具从信息海洋中主动地获取信息、达成理解、建构个人化的知识体系,并能有效地迁移应用,以解决现实环境中的真实问题^[7]。目前市面上充斥着大量的 AI 分析软件,如何利用这些手段改善实践教学是研究的重点内容。首先想让 AI 落地与高校教学结合在民办高校中建设虚拟情景实验室是比较困难的事情,因此我们能够做到的就是聚焦于现有的技术水平和资源,寻找低成本、易实施的 AI 应用方式。利用现有的平台和工具,逐步引入 AI 技术,提升教学效果。我认为在现实条件下,俄语教学的 AI 结合需要寻找“最小可行单元”,在现有技术基底上嫁接渐进式创新。本文将通过角色分工模型的设定、实践路径设计等环节展开实践教学模式构建设想。在角色

分工模型中,教师和AI技术各司其职,共同合作完成教学任务;实践路径设计则强调学生在实践中的重要性,引导他们通过实际操作掌握知识。

2.1 角色分工

在协同教学模式中,教师和AI技术都扮演着重要的角色。教师不再是知识的唯一占有者和提供者,而变为课堂的组织者和学习的引导者^[8]。教师主要负责指导学习过程、设计教学策略和提供实时反馈等任务。AI技术主要负责提供知识图谱构建、虚拟情境模拟和学习评估等支持。

教师仍然是课堂教学的主导者和灵魂,主要负责教学内容的设计和传授。在实践教学,教师应该扮演着引导者和激励者的角色,激发学生的学习兴趣 and 动力。教师可以利用学习通等线上课程平台,选择适合的教学资源和课程内容,结合自身的教学经验和专业知识,设计并录制相应的教学视频或讲解课件。具体来说,教师可以通过AI技术提供的知识图谱来进行语法知识的讲解和训练。教师需要根据学生的学习需求,调整知识图谱的内容和难度,确保学生能够逐步掌握俄语语法规则。同时,教师还需要根据学生的实际情况,利用虚实融合的课堂进行巩固训练和实践活动。

AI技术可以作为教师的助手,帮助教师管理和分析教学过程中的数据,提供个性化学习建议和反馈。AI技术可以应用于学生的学习评估,通过自动化评估和批改系统,帮助教师更快速地了解学生的学习情况,发现问题和进行个性化辅导。

综合考虑民办高校的现状和限制条件,建设协同实践教学模式需要教师、AI技术和学生之间的密切协作与互动。重点在于教师的引领作用和学生的参与度,通过合理分工和支持机制,使教师能够充分发挥专业优势,结合AI技术打造更加有效的实践教学环境。在这个过程中,学校的支持和培训也将发挥重要作用。

2.2 实践路径设计

1) 课前协同

AI分析学生作业数据,生成“语法错误热力图”,教师根据热力图调整教学重点。学生可以在学习通等线上平台提交作业,AI技术可以自动分析学生作业中的语法错误,并根据错误的类型和分布生成热力图。教师根据热力图分析学生的学习情况,发现学生普遍存在的问题和易错点,针对性地调整教学内容和策略。可以利用线上讨论或教师写作说明等方式,向学生传达调整后的教学重点。

2) 课中协同

在授课过程中,AI技术可以提供辅助教学资源,如自动整合俄罗斯新闻和影视片段,并展示给学生。教师在展示前可以对资源进行选择 and 补充解读。教师可以对俄罗斯新闻和影视片段进行文化背景解读 and 对比分析,帮助学生更好地理解 and 应用所学知识。同时,可以利用AI设计活动,如通过AI技术生成俄语口语练习,学生通过人机对话和AI进行互动练习。

3) 课后协同

AI根据学生的学习情况和个体差异,推送定制化的复习包给学生。复习包可以包括动词变位动画、文化微课等资源,帮助学生巩固所学内容。学生可以通过线上学习平台学习复习包中的资源,并根据个人需求进行复习 and 实践。AI技术可以根据学生的学习进度 and 表现,给出相应的反馈 and 建议。教师通过在线论坛 or 讨论组参与学生的复习讨论,解答学生的深层疑问,提供进一步的指导和帮助。

该实践教学路径旨在充分发挥AI技术的优势,提供个性化学习支持 and 丰富的教学资源。同时,教师的角色仍然是至关重要的,通过教师的引导 and 补充解读,使学生能够更好地理解和运用课程内容。在整个教学过程中,学校需要提供必要的技术支持 and 培训,确保教师和学生都能够适应 and 利用AI技术进行协同教学。

3 协同实践教学面临的挑战

由于技术支持 and 设施条件限制,高校可能面临设备、网络 and 平台的不足。这会对实施AI技术和在线教学带来一定的困难,需要学校提供必要的技术支持 and 培训,同时寻求外部合作 with 支持。并且引入新的教学模式 and AI技术需要教师积极接受 and 适应,但这可能涉及到教师的态度、技能 and 准备工作。学校需要提供相应的培训 and 支持措施,帮助教师克服技术 and 心理障碍,提高接受新教育模式的能力和意愿。并且协同实践教学强调教师和学生之间的互动 and 反馈。教师需要通过在线论坛、讨论组等方式与学生互动,解答学生的疑问,并及时给出反馈 and 指导。然而,学生的学习进程 and 问题可能具有一定的异质性,教师需要有足够的时间和资源来满足学生的个体需求。虽然AI技术可以提供丰富的教学资源,但教师需要理解如何选择 and 利用这些资源,以满足学生的学习需求。教师需要补充文化背景解读 and 实际操作指导,确保学生能够将知识应用到实践中。

参考文献

- [1] 吕建秀,人工智能背景下的高校外语教师专业发展:内涵、挑战及发展途径[J]. 校园英语, 2021(3):72-73.

- [2] 张震宇, 洪化清. ChatGPT 支持的外语教学: 赋能、问题与策略[J]. 外语界, 2023(2): 38-44.
- [3] 张坤颖, 张家年. 人工智能教育应用与研究中的新区、误区、盲区与禁区[J]. 远程教育杂志, 2017: 5(54).
- [4] 胡伟, 人工智能时代教师的角色困境及行动策略[J]. 现代大学教育, 2019(5): 79-84.
- [5] 高琳琦, 生成式人工智能在个性化学习中的应用模式[J]. 天津师范大学学报(基础教育版), 2023(4): 36-40.
- [6] 黄荣怀, 人工智能正加速教育变革: 现实挑战与应对举措[J]. 中国教育学刊, 2023(6): 26-33.
- [7] 陈坚林, 贾振霞, 大数据时代的信息化外语学习方式探索研究[J]. 外语电化教学, 2017(4): 8.
- [8] 刘润清, 大数据时代的外语教育科研[J]. 当代外语研究, 2014(07): 2.

版权声明: ©2025 作者与开放获取期刊研究中心(OAJRC)所有。本文章按照知识共享署名许可条款发表。
<http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>



OPEN ACCESS